

الباب الرابع

تقديم البيانات وتحليلها

أ- لمحة عن وحدة تطوير اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين

١- تنشئة وحدة تطوير اللغات

وحدة تطوير اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية التي موجود الآن كانت في أولها تسمى مؤسسة اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، التي تأسس ١٩٧٥ عام. كانت هناك ثلاثة تغييرات في الاسم. و في ١٩٨٩ عام تغيرت ان بوحدة خدمات اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية. في ٢٠١٣ عام تغيرت مرة بمركز تطوير اللغات (PPB)، وفي ٢٠١٧ عام تغيرت مرة أخرى بوحدة تطوير اللغات (UPB).

تأسست وحدة تطوير اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين في ١٩٧٥ عام، بناءً على رسالة التقرير المدير Bimas الإسلامية وزاره وقم ك. ٢٣٧/B-V / بتاريخ ٢٩ نوفمبر ١٩٧٦ عن التوجيه لتنفيذ اللغات في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية. والوظيفة المهمة الرئيسية في تنفيذ إدارة تعليم اللغة الأجنبية ، وخاصة العربية والإنجليزية في رحاب جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

في ١٩٨٩ عام مناسب على نظام الحكومة رقم ٢٠ سنة ١٩٨٨ مؤسسة اللغات منسوخ و تعليم اللغة العربية والإنجليزية تنفذ كل واحد الكليات، ولكن نظرًا لأهمية إدارة اللغات الأجنبية ، ثم تأسس وحدة خدمة اللغات كبديل للمؤسسات

اللغات. وأهمّ وظيفتها هي تنفيذ تعليم علاجي باللغتين العربية والإنجليزية للطلبة الجدد الذين لم ينجحوا امتحان القبول في مواد العربية والإنجليزية.

في ٢٠١٣ عام، مناسب اعلى رسالة التقرير من مدير الجامعة (الأستاذ الدكتور كمراني بشري الماجستير) رقم ٢١٨ أن مركز خدمة اللغات تغيرت بوحدة خدمة اللغات. التغيير ليس مجرد اسم ، ولكن أيضًا إعادة تدريس اللغة العربية والإنجليزية يدير مركز خدمة اللغات مثل مؤسسة اللغات السابقة ، بحيث لم تعد الكلية تعليم اللغة العربية والإنجليزية.

في ٢٠١٧ عام، مناسب النظام وزير الشؤون الدينية الجمهورية الإندونيسية رقم ٢٠ في سنة ٢٠١٣، عن تنظيم وإجراءات العمل في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تغيرت مرة بمركز تطوير اللغات تحت وحدة التنفيذ الصناعية (UPT) ومؤسسة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

في ٢٠١٨ عام، في الفصل الفردي للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩. وحدة تطوير اللغة (UPB) نفذ المكثف اللغة العربية والإنجليزية وأيضا تنفيذ التعليم المكثف في تحسين القرآن للطلبة في جامعة انتساري الإسلامية الحكومية الذين لم يستطيعوا القراءة وكتابة اللغة العربية.^١

أغراض التعليم المكثف في تحسين القرآن، والتعليم المكثف للغة العربية والإنجليزية فيما يلي :

(أ) قدرة الطلبة على قراءة القرآن بجيد وصحيح

¹Ahmad Muradi, dkk, *Panduan Akademik dan Penjamin Mutu Program Pembelajaran Intensif Tahsin Alquran, bahasa Arab dan bahasa Inggris untuk Mahasiswa UIN Antasari*, (Banjarasin : UPB UIN Antasari, 2019), hal. 1

(ب) تنمية وتطوير قدرة الطلبة على اللغة العربية واللغة الإنجليزية الأساسية والتي تابعها تتكون كالعماد للعمل الدراسات العلمية وعلم الإسلام والعلوم الأخرى.

(ت) من خلال التعليم المكثف للعربية والإنجليزية ، يستطيع ان يعمل الطلبة البحث على اللغة العربية واللغة الإنجليزية بشكل مستقل لتطوير معارفهم في العلمية خاصة.

تصميم هذا البرنامج التعليمي مع نسبة وعدد الطلبة في ١ الفصل هو ١ محاضر او محاضرة لتدريس بين ٢٣-٢٧ طلبة فقط.

وهذه بطاقة وحدة تطوير اللغات كما التالي :

رئيس القسم : الدكتور أحمد مرادي الماجستير

عنوان : شارع أحمد ياني كيلومتر ٤,٥ إسكان بجامعة أنتساري
الاسلامية الحكومية بنجرماسين ٧٠٢٣٤

٢- رؤيتها ورسالاتها وحدة تطوير اللغة بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين

(أ) الرؤية: إنشاء الجامعة التي متفوقة وأخلاقية.

(ب) رسالتها :

(١) يقوم التربية والتدريس المتفوق في متنوع النظام العلوم التي المتكاملة مع الجنسية والحكمة القائمة على الشخصية والحكمة والتوقعات العالمية

(٢) تطوير البحوث في مختلف التخصصات العلمية التكاملية ذات الصلة باحتياجات المجتمع والتي لها تأثير على الاستدامة البيئية

(٣) تطوير نمط من الخدمة ذات الصلة باحتياجات الجماعة

(٤) بناء الثقة والتعاون المتبادلين مع المؤسسات الإقليمية والوطنية والدولية

(٥) تطوير الإدارة القائمة على الإدارة الحديثة من أجل الوصول إلى قرارات المجتمع الأكاديمي وأصحاب المصلحة.^٢

٣- رؤيتها ورسالتها وحدة تطوير اللغة بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

أ- الرؤية: "صنع نماذج ومراجع متفوقة والخلق في مجال تعليم واختبار اللغات والترجمة وتحسين القرآن"

ب- المهمة:

- ١- تنظيم تعلم اللغة القائم على التكنولوجيا
- ٢- يقوم اختبارات اللغة القائمة على التكنولوجيا
- ٣- يقوم تعليم تحسين القرآن الذي له التميز
- ٤- يعمل الترجمة النص والنصوص أكاديمية والعلمية
- ٥- يعمل البحوث في مجال التعليم واختبار اللغات وتحسين القرآن
- ٦- يعمل الابتكار في تطوير التعليم واختبار اللغة وتحسين القرآن
- ٧- جدل وتطوير شراكات مع الفريق في مجال التعليم واختبار اللغات وتحسين القرآن
- ٨- يخدم التدريب والتعليم والاختبار اللغات والترجمة مع تحسين القرآن^٣

٤- تعليم اللغة العربية فيها

^٢ نفس المرجع، ص. ٢

^٣ نفس المرجع، ص. ٣

(أ) برنامج تعليم مكثف لتحسين القرآن واللغة العربية والإنجليزية للطلبة في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. سميت مكثفة لأن هذا التعليم تنفيذه بشكل مكثف من قبل كل من المنظم والمحاضر والمشاركين أنفسهم ويتم تنفيذه بالإدارة المهنية وبتخصيص وقت قدره ٤٢ مرة ساعات وجها لوجه في خلال فصل واحد. العربية والإنجليزية هنا فقط أساسية. لذلك نحن بحاجة إلى التعليم المتقدم.^٤

(ب) أهداف البرنامج

تعليم المكثف من تحسين القرآن واللغة العربية والإنجليزية للطلبة بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية يهدف إلى:

(١) تنمية وتطوير قدرة الطلبة في اللغة العربية واللغة الإنجليزية الأساسية والتي تستخدم بعد ذلك كدعم لإجراء الدراسات العلمية للإسلام والعلوم الأخرى.

(٢) من خلال التعليم المكثف باللغة العربية والإنجليزية ، من المتوقع أن يتمكن الطلاب من دراسة الأدب العربي والإنجليزي بشكل مستقل لتطوير مزيد من العلوم.^٥

(٣) المشاركون في برنامج التعليم المكثف باللغة العربية والإنجليزية هم جميع طلبة SI و D3 من الجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية (بما في ذلك طلبة البرنامج الخاص).^٦

(ج) تصميم التعليم ، تخصيص الوقت حمل التعلّم

^٤ نفس المرجع، ص. ٧

^٥ نفس المرجع، ص. ٨

^٦ نفس المرجع، ص. ١٣

برنامج التعليم تحسين القرآن ، واللغة العربية والإنجليزية للطلبة في جامعة الإسلامية الحكومية، مصمم خصيصًا بمعيّن و مختلفا بتعليم اعتيادية في كليات في جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية. تشمل هذه المواصفات تخصيص الوقت وحمل التعلّم للطبة. في هذه الحالة ، تخصيص الوقت ليشلك هذا البرنامج على النحو التالي:

- (١) برنامج التعليم المكثف اللغة العربية والإنجليزية مكون من مستويين: اللغة العربية أ واللغة العربية ب وكذلك اللغة الإنجليزية.
- (٢) المستوى أ والمستوى ب مهمان. هذا يعني أنّها المستوى بلم يتبع إلا بعد نجاح المستوى أ.
- (٣) وقت التعليم لكل مستوى هو ٣ مرات في الأسبوع وتنقسم إلى مرحلتين؛ المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.
- (٤) عدد تخصيص الوقت لمستويان اللغة. لمزيد يمكن أن ينظر إليه في الجدول التالي.

نصف فصل الدراسي ١		نصف فصل الدراسي ٢		مجموع
١	أسلوب	٣٦	أسلوب	٧٢
٢	الامتحان النصفى شفويا	٢	الامتحان النهائي شفويا	٤
٣	الامتحان النصفى تحريريا	١	الامتحان النهائي تحريريا	٢
٤	الامتحان النهائي شفويا	٢	الامتحان النهائي شفويا	٤
٥	الامتحان النهائي تحريريا	١	الامتحان النهائي تحريريا	٢
مجموع		٤٢	مجموع	٨٤

(٥) الامتحان النصفى والامتحان الأخير يعمل الإفرادية بمقدار ٢ JTM بسبب

الإمتحان اللسان يحتاج الكافي^٧.

(هـ) مدخل و طرق التعليم

(١) مدخل التعليم كاتالي :

(أ) مدخل الإنساني مدخل الذي يركز على العلاقة بين المحاضرين والطلبة.

(ب) مدخل على وسائل هو مدخل يركز على استخدام وسائل العربية أو الإنجليزية.

(ج) مدخل السمعية والشفوية هي مدخل ينظر اللغة كما يقال وما يُسمع. ينظر

هذا المدخل إلى اللغة كأداة أو وسيلة اتصال ، حتي تطبيق هذا المدخل أشد إلى

التطبيق الكفاية التحدث والاستماع في عملية التعليم.

(د) مدخل التحليلية وغير التحليلية. هذه مدخلين لها اختلافات. مدخل التحليل

هو مدخل يركز أكثر على التحليل اللغوي والمعرفي للطلبة في تعليم اللغة. في حين

أن المدخل غير التحليلي هو مدخل يركز أشد على علم اللغة النفسي واجتماعي

في عملية التعليم.

(هـ) مدخل التواصل هو المدخل يشدّد على وظيفة اللغة كأداة اتصال ، وهذا المدخل

يطلب التعليم التواصل بين المحاضرين والطلبة مع يوفر أوسع فرصة للطلبة لينشط

في عملية التعلم^٨.

(٢) طرق التعليم

^٧ نفس المرجع، ص. ٢٠

^٨ نفس المرجع، ص. ٢٣

في هذا البرنامج التعليم المكثف ، تعلم اللغة يشدّد في خمس طرق:

- (١) طريقة قواعد والترجمة (*Grammer and translation*). تؤكّد هذه الطريقة في تطبيقها على تحليل استخدام قواعد اللغة وممارسات الترجمة.
- (٢) طريقة المباشرة (*direct method*)، وهي طريقة تعليم اللغة أشدّ على استخدام اللغة العربية عند العملية التفاعلية العلمية في الفصل.
- (٣) طريقة السمعية والشفوية (*aural-oral*)، هذه الطريقة يشدّد وتؤكد على تطبيق التحدث والاستماع في عملية تعليم اللغة.
- (٤) طريقة القراءة (*reading method*)، هي طريقة يشدّد على التطبيق القراءة في عملية التعليم.
- (٥) طريقة المعرفية (*cognitive method*)، وهي طريقة يشدّد على جوانب فهم المواد والتدريب المواد.^٩

(و) نظام التقويم التقدّم ونتائج التعلّم

(١) مبدأ التقويم

بدرجات جيدة مع إجراء تنفيذ جيدة والتقويم جيد ، فيما:

(أ) درجات للطلبة:

(١) تجرّد

(٢) ستطيع الموثوقة

(٣) كن دقيقا

(ب) تقريرالذي يؤخذ صحيح والعاذل

^٩ نفس المرجع، ص. ٢٤

(٢) إعطاء وزن التقويم

قيمة النهائية لنجاح تعلم الطلبة في البرنامج التعليم مؤكد بحروف التي تسمى حرف النوعية (Quality Letters (HM) ، وهي: A^+ أو A أو B^+ أو B أو C^+ أو C أو D أو E .

(ح) تقويم المواد

(أ) الواجبة

الواجبات هي الأنشطة التي يعمل الطلبة بميكنية خارج أنشطة الفصول الدراسية لدعم تحقيق نتائج التعلم بكامل.

(ب) إمتحان

الإمتحان هي أداة لتقويم القدرة الطلبة

(ج) يتنوع الإمتحان

(١) امتحان النصفى الدراسة

(٢) امتحان الأخر الدراسة

متنوعان من الإمتحان تنفذ على أساس كذا:

(١) مكتوب ، نوع أسئلة الامتحان يعمل ان يجعل:

(أ) نوع مفتوح ، يتكون من:

(١) نوع الاملاء

(٢) نوع المقال

(٣) أنواع الإجابة القصيرة

(ب) نوع مغلق ، يتكون من:

- (١) نوع صحيح أو خطأ
- (٢) نوع يرّكب
- (٣) نوع الاختيار المضاعف^{١٠}

ب- عرض البيانات

١- قدرة قراءة النصوص العربية

(أ) تحليل البيانات

بعد يجمع الباحثة نتيجة تحسين القران بطريقة تلاوتي ونتيجة مهارة القراءة ثم يحاسب لتعيين الدرجة اثر بين قراءة الجهرية و تحسين القران بطريقة تلاوتي من الطلبة وحدة تطوير اللغات . فالباحثة يبين نتائج الطلبة في درجات تحسين القران و اختبار قراءة الجهرية من الطلبة وحدة تطوير اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجر ماسين.

الجدوال (٤.١) نتائج الطلبة من وحدة تطوير اللغات

فئة	اسم الطلبة مجموعة ب من ٢٠١٨ سنة	درجات اختبار قراءة الجهرية بعد تعليم تحسين القرآن
١	أحمد مولنا رشدي	٧٠
٢	أنندا نيكولا	٦٨
٣	إحسان ريزاني	٦٣

^{١٠} نفس المرجع. ص. ٢٦

٦٦	سري نورعزيزة	٤
٧١	محمودة حفيظة	٥
٦٥	سفتياني رزقي	٦
٦٥	أحمد مرجاني	٧
٥٩	ستي رحمة	٨
٦٩	نور هداية ٥٨٨	٩
٧٣	نور الأنجار رحما	١٠
٧١	غوستي بيهافي أحمد	١١
٧٣	إلدا واتي	١٢
٦٤	نور عزيزة يولياني فنندر	١٣
٦٠	نور هداية ٠٠١٤	١٤
٦٥	روضة الجنة	١٥
٦٧	مُحَمَّد رشدي	١٦
٧٥	ستريا مولنا	١٧
٧٧	سكار جندارا فرتيوي	١٨
٧٠	سلمين ذوالكفلي	١٩
٦٨	إناية	٢٠
٧٥	مالندا	٢١
٦٦	نورليندا	٢٢
٧٨	نور الأنساء	٢٣
٦٥	نور عزيزة ٠٢٦٠	٢٤
٦٧	عاشقين نور	٢٥
<u>٧٧</u>	مُحَمَّد يونو	٢٦

٧٤	ايلا سري	٢٧
٧٠	كوسوما ديوي وجاينتي	٢٨
٦٢	دوي وحم واقي جنة	٢٩
٦٧	بينة	٣٠
٧٢	لندا	٣١
٢١٣٢	الحاصل	

القرآن تحسنت تعليم بعد الجهرية قراءة اختبار درجات

$$\frac{\text{الطالبة عدد}}{\text{الطالبة قراءة قدرة تقدير قياس}} =$$

$$\frac{2132}{31} = \text{القراءة للطالبة قدرة تقدير قياس}$$

68,77 = عدد قياس قياس تقدير قدرة القراءة للطالبة

بناء على حساب من عدد درجات اختبار قراءة الجهرية بعدد جميع
الطالبة الحصول بكثرة ٦٨,٧٧. ينظر من الجدول قياس تقدير قدرة القراءة للطالبة
، فتختتم البائة قدرة القراءة للطالبة ولذلك فئة مقبول. كما في الجدول كاتالي:

رقم	النتيجة	التقدير
١	٩٠-١٠٠	ممتاز
٢	٨٠-٨٩	جيد جدا
٣	٧٠-٧٩	جيد
٤	٦٠-٦٩	مقبول

ضعيف	٥٠-٥٩	٥
------	-------	---

ج- مقابلة مع الطلبة

من ٣١ طلبة في هذا البحث، استنادًا إلى نتائج المقابلة، وجدت الباحثة بعض افتراضات و الأجواب طلبة في وحدة تطوير اللغات بجامعة انتساري الاسلامية ٢٠١٨ العام، عن كيف اثرت قدرة الطلبة على مهارة القراءة (قراءة الجهرية) في تعليم المكثف العربية بعد تحسين القران باستخدام طريقة تلاوتي. فبما يلي نتائج المقابلة مع ٣١ طلبة :

(١) عن الخلفية تعلم أن يقرأ القرآن و هل تعرف الطريقة القراءة بتلاوتي ؟

قال (أ ح) قبله لن يدرس في روضة التربية القرآنية و أدرس القرآن في البيت فقط^{١١}، وكانت الخلفية تربيته من مدرسة العامة ، وقال أيضا (أ ك) "يبدأ تعلم القراءة القرآن في هذه الجامعة فقط و جديد الان تعلمت طريقة تحسين القرآن طريقة تلاوتي"^{١٢} ، فقال أيضا (أ ب) "في السابقة لن يدرس القرآن في روضة التربية القرآنية عند الوقت الأطفال ولكن تسمى الان"^{١٣} ، مادام تعلم التحسين القرآن هو يعرف مخارج الحروف و يعرف هنا فقط عن الطريقة تلاوتي وكان يستطيع سريع فهمها "^{١٤}، وكذلك إجابة (ن س) قالت "في السابق ، لم أتعلم الطريقة تلاوتي ، الذي سابقها لن يماهر القراءة القرآن والان فصيح والماهر

^{١١} ٩ سبتمبر ٢٠١٩ مقابلة مع الطلبة في الجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، في الساعة

^{١٢} نفس المرجع من المقابلة قبله

^{١٣} نفس المرجع من المقابلة قبله

^{١٤} نفس المرجع من المقابلة قبله

حتى لو قليلا فقليلا "١٥، والآن يسير على ما يرام" تعلم التلاوتي ، الذي كان يتقن قراءة القرآن الآن ، يجيد الآن ."

من إجابات بعض الأجوبة السابقة ، يمكن تحليل أن بعضهم تعلموا قراءة القرآن في روضة التربية القرآنية وبيتهم فقط منذ طفلاً، قالوا بعضهم أن جديد يعرفون عن طريقة تلاوتي، ووفقاً اهم طريقة تلاوتي حسب الفرح لتعلم خاصة إذا تدرس على الأطفال بالتأكيد السريع في تعليم قراءة القرآن لأن هناك توجد أغاني خاصة من هذه الطريقة.

(٢) عن هل تعلم اللغة العبية قبلها ؟

قال (م ح) "الآن فقط تعلم اللغة العربية أو المعرفة عن علوم الدينية ، حتى الآن فقط تعرف الحروف الخزائية و العربية وتدرسا أوسع عن علم قراءة القرآن" ، وقال (م ر ف) أيضاً " يدرس اللغة العربية السابقة في المدرسة الابتدائية اكن الان نسي" ، واما قال (م ي) "تعلم لغة العربية لكنه القليل فقط ، بعد تعليم تحسين في البرنامج وحدة تطوير اللغات هو يجعل ثقة النفس ، عند يتبع البرنامج اللغة العربية في وحدة تطوير اللغات". وقال (ع ن) جديد الان تعلم تحسين و اللغة العربية واللغة من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الثانوية ، ولم أتعلم اللغة العربية مطلقاً ، لذلك لما ماهر قراءة اللغة العربية عند في فصل وحدة تطوير اللغات".^{١٦}

(٣) هل توجد اثر على مهارة القراءة والنصوص اللغة العربية بعد تحسين بطريقة تلاوتي في وحدة تطوير اللغات ؟

^{١٥} نفس المراجع من المقابلة قبله

^{١٦} ٢٥ سبتمبر ٢٠١٩ مقابلة مع الطلبة في الجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، في

(١) قال (ز) "بعد تحسين القرآن في وحدة تطوير اللغات، لم ماهر يقرأ القرآن وقراءة اللغة العربية الحمد لله الان أستطيع وعندما يتعلم اللغة العربية ، يشعر بثقة أكبر وأسهل في تعلّمها. قال (ن)"لتدرس العربية في المدرسة الابتدائية ولكن لا تتذكرها مرة أخرى ، والآن فقط تعرف عن تحسين القرآن باستخدام طريقة تلاوتي بعد قراءة النص باللغة العربية عندما في وحدة تطوير اللغات لا يزال غير ماهر". وقال (س) بعد تعلّم تحسين، مخارج الحروف وصفة الحروف أصبح جيدا وقراءة النص العربية عند برنامج تعليم مكثف اللغة العربية بحيث يكون من السهل تخفيفه قبل تعلم تحسين. قال (أ ر) بعد تعلّم تحسين القرآن في شكل صحيح قراءته ، ويمكن معرفة كيفية قراءة حرف الالف حتى الياء مناسب مخارج حروفها"^{١٧}

من بعض تعبيرات أن بعض الكثير خلفيات المدارس العامة ، وكان هناك من قال إنه فقط في هذه جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تعلمت اللغة العربية ، لذلك كان من الطبيعي فقط عندما دخلوا في وحدة تطوير اللغات باختبار قراءة القرآن لأنفسهم لا يزالون غير ماهرين و يتعلمون تحسين القرآن أولاً ، وكذلك لا يزال هناك نقص في إجادة اللغة العربية خاصة في قراءة القرآن وقراءة النص اللغة العربية ضعيفة شديدة.

^{١٧} ٢٧ سبتمبر ٢٠١٩ مقابلة مع الطلبة في الجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، في